

GANDIAN  
NATIONAL SENATE  
STANDING  
COMMITTEE  
ON  
FISHERIES

THE FOLLOWING DOCUMENT HAS  
NOT BEEN FILMED BUT IS  
AVAILABLE IN THE ORIGINAL  
FILE



THE SENATE OF CANADA

# THE MARKETING OF FISH IN CANADA

## AN INTERIM REPORT ON THE FRESHWATER FISHERIES

Standing Senate Committee on  
Fisheries

September 1986



OTTAWA K1A 0A4  
STANDING SENATE COMMITTEE ON FISHERIES

Members of the Delegation

SENATORS

CHAIRMAN:

Senator Jack Marshall

DEPUTY CHAIRMAN:

Senator L. Norbert Thériault

MEMBERS:

Senator Eymard Corbin  
Senator Jean Le Moyne  
Senator Gildas L. Molgat  
Senator Raymond J. Perrault  
Senator William J. Petten  
Senator Brenda M. Robertson

STAFF

CLERK OF THE COMMITTEE:

Mrs. Diane Deschamps

COMMITTEE CLERK:

Mr. Patrick Savoie

DIRECTOR OF RESEARCH:

Mr. Vince Gobuyan

RESEARCH OFFICER:

Mr. Claude Emery

RESEARCH AND ADMINISTRATIVE  
ASSISTANT:

Miss. Laura Fox

MESSENGER:

Mr. Eddy Lafontaine

Note

Mr. Robert Cook, Chief of Operations Branch, Fisheries Operations Directorate, and Mr. Eon Fraser, Trade Officer, International Fisheries, Pacific Rim and Trade Policy Division, Department of Fisheries and Oceans, will accompany the Committee.

## MARSHALL, HON. JACK

(Humber-St. George's-St. Barbe). B. Nov. 26, 1919 at Glace Bay, N.S. S. of Louis and Rose Marshall. Ed. at Glace Bay, H.S. and Mount Allison Commercial College. M. Jan 27, 1946 to Sylvia Rothman of London, England, (dec. March 1975). M. (2) July 29, 1981 to Evelyn Addison White of Scotland. Three children: Thomas W., Beverlee Ann and Arlaine. A businessman. Lt-Col. Commanding Officer Royal Nfld. Regt. (M); Col. Commander I Militia Group; Col. Dist. Officer Commanding Nfld. Militia (Reserve Force) and Col. Militia Adviser (Nfld.). First elected to H. of C. g.e. 1968. Re-elected g.e. 1972 and 1974. Resigned from H. of C., March 22, 1978. Summoned to Senate, March 23, 1978. Party pol.: P.C. Rel.: Jewish. Address: Ten the Driveway, Apt. 802, Ottawa, Ontario, K2P 1C7

## THERIAULT, HON. L. NORBERT

(Baie du Vin). B. Feb. 16, 1921 at Eel River Bridge, N.B. S. of Edmour Theriault and Celine Turbide. Ed. at Elementary and High School, St-Thomas University and St. Francis Xavier University. M. Aug. 26, 1941 to Josephine, dau. of Raphael Martin of Baie Ste-Anne, N.B. Ten children: Raoul, Jenette, Monette, Aurele, Berthe, Jean-Marie, Gilles, Camille, Nicole and Mario. A general merchant. Pres. of Theriault Bros. Co. of Baie Ste-Anne. Mem. School Board, 1948-61 and Municipal County Councillor, 1960. Mem. Advisory Bd. of Hotel Dieu Hospital. Chairman, and pres. Miramichi Commercial Fishermen Assn. Mem. Newcastle Curling Club. First elected to N.B. Legis. g.e. 1960. Re-elected g.e. 1963, 1967, 1970, 1974 and 1978. Apptd. Min. of Municipal Affairs, May 18, 1965. Min. of Health and Welfare, 1967 to 1970. Summoned to Senate March 26, 1979. Party pol.: Lib. Rel.: Catholic. Address: P.O. Box 7, Baie Ste-Anne, N.B.

## CORBIN, HON. EYMARD GEORGES

(Grand-Sault). B. Aug. 2, 1934 at Grand-Falls, N.B. S. of the late Georges Jules Corbin and Marianne Bard. Ed. at Sacred Heart Convent, Sacred Heart School, Sacred Heart Univ., St. Louis College and Séminaires des Eudistes, Qc. M. July 31, 1965 to Yvette Michaud of Drummond, N.B. Three children: Sylvie, Louise and Isabelle. A teacher, Grand Falls, 1957-59; Inf. Officer, Dept. of Youth, N.B., 1961-62; Asst. Dir. 1963-64. A journalist and Dir. of Information, N.B. Ctee for Centennial of Confederation, 1966-67; Editor "Le Madawaska", Edmundston, 1967-68. Parl. Secty to Min. of Fisheries and Forestry, 1970; Min. of Environment 1971-72; Ch. Nat. Liberal Caucus 1975-76; Dep. Speaker, H. of C. 1984; Co-Ch., Joint Senate/House of Commons Special Committee on Official Languages 1980-82; Pres., Can. Section 1978-81, and Intern. Vice-Pres. 1978-82 of the Assoc. intern. des Parl. de Langue française (AIPLF). First elected to H. of C. g.e. 1968. Re-elected g.e. 1972, 1974, 1979 and 1980. Summoned to the Senate, July 9, 1984. Party pol.: Lib. Rel.: R.C. Address: The Senate of Canada, Ottawa, Ontario. K1A 0A4

## LE MOYNE, HON. JEAN, O.C.

(Rigaud). B. Feb. 17, 1913 at Montreal. S. of Médéric Le Moyne and Albine Geoffrion. Ed. at Coll. Sainte-Marie, Montreal. M. Dec. 24, 1970 to Suzanne, dau. of Antoine Rivard and Lucille Garneau of Quebec. A writer. His first publications were out in 1937-38. In 1961 he published **CONVERGENCES**. Governor General prize in 1962. He won first prize in the Literary contest for Quebec (Prix David) 1962. The English translation to **CONVERGENCES** appeared in 1966. Molson prize 1968. Asst. to the Right Hon. Pierre Elliott Trudeau from 1969 to 1978. In 1982 he became an Officer of the Order of Canada. Summoned to the Senate Dec. 23, 1982. Party pol.: Lib. Rel.: Catholic. Address: 186 Latchford Road, Ottawa, Ontario.

## MOLGAT, HON. GILDAS L., C.P., B. Comm.

(Ste. Rose). B. Jan 25, 1927, at Ste Rose du Lac, Man. S. of Louis F. Molgat and Adele Abraham. Ed. at Ste. Rose School, St. Paul's Coll. and Univ. of Manitoba. M. July 31, 1958 to Allison, dau. of Wilbert and Malcom of Winnipeg. Two children: Anne Marie and Paul Laurent. A business consultant, Dir. of Border Chemical Ltd. and Twin Gold Ltd. Delegate to Commonwealth Parl. Conf. 1966 and Inter-Parliamentary Union at Abidjan, 1973. Served with Royal Winnipeg Rifles (Little Black Devils) Militia 1946. Apptd. Hon. Lt. Col. 1966. Founding Pres. Man. Army Cadet League 1971. Pres. Army Cadet League of Can. 1977 to present. Voluntary services: First Chairman St. Boniface Hospital Research Foundation 1971. Dir. Ducks Unlimited (Canada) and Canadian Corps of Commissionaires and Can. Council of Christians and Jews. First Pres. of (Newly Formed) Man. Army Cadet League. First Pres. (Prairies) Army Cadet League Can. Chairman Man. Lib. Campaign Committee 1972. Elected Pres. Lib. Party of Can. Sept. 15, 1973. Mem.: Chamber of Commerce, Royal Cdn. Legion, St. Andrew's Society Canadian Club, Manitoba Club and Alliance Française. First elected to Man. Legis., g.e. 1953. Re-elected g.e. 1958, 1959, 1962, 1966 and 1969. Leader Lib. party of Man. 1961-68. Summoned to Senate Oct. 7, 1970. Joint Chairman Sp. Joint Comm. of Sen. H. of C. on Constitution of Can. 1971. Chairman Man. Lib. Federal Campaign 1972. Acting Govt. Whip 1973. Elected Pres. Lib. Party of Can. Sept. 15, 1973. Party pol.: Lib. Rel.: Catholic. Address: 463 Kingston Cres., Winnipeg, Man. R2M 0V1.

## PERRAULT, HON. RAYMOND JOSEPH, P.C.

(North Shore-Burnaby). B. Feb. 6, 1926 at Vancouver, B.C. S. of Ernest Alphonse Perrault (dec) and Florence Riebel. Ed. at Sir Guy Carleton Elementary School, John Oliver Secondary School and U. of B.C., Vancouver. M. Aug. 10, 1963 to Joan Barbara dau. of late Albert Edward Walker of Mission City, B.C. Three children: Yvonne Marie, Mark Raymond and Robert Ernest Albert. An advertising and public relations counsel. Leader Lib. Party in B.C. 1959-68. Mem. University Club, Vancouver, Inter-Parliamentary Union, NATO Parl. Assoc. and Commonwealth Parl. Assoc. Dir. Vancouver Canucks of the NHL (Northwest Sports); Hon. Ch. Vancouver Canadians Baseball Club; Hon. Governor B.C. Lions. First elected to B.C. Legis. g.e. 1960. Re-elected g.e. 1963 and 1966. First elected to H. of C. g.e. 1968. Apptd. Parl. Sect'y. to Min. of Labour 1970, later apptd. Parl. Sect'y. to Min. of Manpower & Immigration Dec. 1971. Assistant to Min. of Industry, Trade & Commerce, trade negotiations in Peking, June, 1971. Summoned to the Senate, October 5, 1973. Apptd. Leader of the Govt. in Senate and sworn to the Privy Council, Aug. 8, 1974. Leader of the Govt. in the Senate March 3, 1980 to Sept. 1983. Served as Min. of State for Fitness and Amateur Sports, Sept. 1983 to Sept. 1984. Party Pol.: Lib. Rel.: Catholic. Address: The Senate, Ottawa Ontario.

## PETTEN, HON. WILLIAM JOHN

(Bonavista). B. Jan. 28, 1923 at St. John's, Nfld. S. of Hon. Ray Petten and Marjorie Udle. Ed. at Bishop Field Coll., St. John's. M. to Elsie Bernice Bowden. Four children: Sharon Dawn, Robin Chesley, Raylene Bernice and William John. A broker 1946-68. Dir. Security Trust. Summoned to Senate April 8, 1968. Party pol.: Lib. Rel.: Anglican. Address: 875 Hare Ave., Ottawa, Ont.

**ROBERTSON, HON. BRENDA MARY, B. Sc.**

Riverview). B. May 23, 1929 at Sussex, N.B. Dau. of John James Lubbock and Clara Rothwell. Ed. at Sussex H.S. and Mount Allison Univ. M. July 23, 1955 to Wilmot Waldon, son of Fulton L. Robertson (dec.) of Charlottetown, P.E.I. Three children: Douglas John, C. Leslie Rae and Tracy Beth. A home economist. A Past Pres. N.B. Home Economics Assn. Past Pres. N.B. Women's P.C. Assn. First elected N.B. g.c. 1967. Re-elected g.c. 1970, 1974, 1978 and 1982. Min. of Youth, Nov. 12, 1970, re-apptd. July 18, 1972 to 1974. N.B. Min. of Welfare, March 2, 1971 to July 18, 1972. Min. of Social Services, July 18, 1972 to 1974. Apptd. Min. of Health, 1976 and Nov. 21, 1978. Apptd. Min. of Social Program Reform, Oct. 30, 1982. Ch. Social Policy for the Prov. of N.B. until Dec. 1982. Party pol.: P.C. Rel.: United Church. Address: P.O. Box 537, Shediac, N.B. E0A 3G0.

\*\*\*